



Comité européen  
des régions

Ressources humaines et finances

## AVIS DE VACANCE D'EMPLOI

### Chef d'unité<sup>1</sup> - Unité de gestion de la traduction

	Numéro de référence : COR/AD9-AD14/6 BIS/26
Direction	Direction de la Traduction
Unité	Gestion de la traduction
Poste vacant	AD9-AD14
Emploi type	Fonctionnaire – Chef d'unité
Date de publication	Publication selon l'article 29, paragraphe 1, points a) et b) du statut 19/02/2026
Date de clôture	05/03/2026 à midi (heure de Bruxelles)

## 1. Votre emploi et vos responsabilités

Vous avez envie de travailler dans une direction qui est au service de deux institutions européennes distinctes, et où vous contribuerez à des projets et politiques tournés vers l'avenir? Vous souhaiteriez exercer une fonction clé de gestionnaire opérationnel au cœur de cette direction?

En tant que chef de l'unité de gestion de la traduction, vous ferez partie de l'équipe d'encadrement centrale de la direction.

Vous serez responsable de la gestion et de la coordination de la charge de travail de l'ensemble de la direction de la Traduction, qui compte dix unités et vingt-quatre secteurs linguistiques. Vous apporterez des contributions essentielles à la coordination générale et à la bonne gestion de la direction et veillerez à l'utilisation efficace des ressources de l'unité. Il vous incombera en outre de garantir la qualité du travail effectué au sein de l'unité.

En tant que gestionnaire opérationnel, vous assurerez la continuité des activités de la direction. Vous serez le représentant métier de la direction pour tous les projets et activités dans le domaine

---

<sup>1</sup> Le masculin n'est utilisé dans le présent document que dans un sens purement générique, sans distinction de sexe ou de genre.

de l'informatique et des technologies. Vous nouerez des relations interinstitutionnelles fructueuses et assurerez la coordination avec d'autres parties prenantes afin de garantir la meilleure utilisation possible des ressources.

Vous pourriez être amené à effectuer d'autres tâches spécifiques et à représenter la direction au sein des Comités et au niveau interinstitutionnel. Vous serez à la tête d'une équipe dynamique de cinq administrateurs et quatorze assistants.

## **2. Qui sommes-nous? Quels sont nos défis à venir?**

La direction de la Traduction (DT) dispose d'une équipe linguistique distincte pour chaque langue officielle de l'Union, ainsi que de deux services centraux. C'est au sein de l'un de ces services centraux, l'unité de gestion de la traduction, que se trouve le poste vacant.

Quel est le fil conducteur de notre action? La DT fournit des services de traduction et d'autres services linguistiques au Comité européen des régions (CdR) et au Comité économique et social européen (CESE). En permettant aux membres des Comités de s'exprimer d'une même voix grâce à la traduction, la DT les aide à influencer les décisions et les politiques de l'UE, à rapprocher celles-ci des citoyens européens et, ainsi, à renforcer la légitimité démocratique de l'Union.

Nos principales réalisations:

- Nous nous sommes adaptés à l'évolution rapide du monde de la traduction, en recourant aux technologies les plus récentes et en proposant des formations sur mesure à notre personnel.
- Nous sommes fiers de notre approche moderne et de nos procédures de traduction efficaces, fondées sur des flux de travail électroniques et des méthodes de travail sans papier, et dans le même temps, nous portons une attention sans faille à la grande qualité des textes et aux besoins de nos clients.
- Nous favorisons un environnement de travail fondé sur le respect mutuel et un bon équilibre entre vie professionnelle et vie privée; nous mettons l'accent sur l'apprentissage et le développement continu.

Nos défis à venir:

- Le multilinguisme est au cœur du projet européen; nous entendons fournir ce service essentiel aux Comités et aux citoyens européens avec une efficacité optimale et en répondant à leurs attentes en matière de qualité.
- Nous sommes déterminés à rester à la pointe des technologies de traduction en constante évolution, de manière à pouvoir les exploiter au mieux pour qu'elles répondent aux besoins des Comités.

## **3. Êtes-vous le talent que nous recherchons?**

### **3.1 APTITUDES ET CAPACITÉS GÉNÉRALES REQUISES**

- Penser en exerçant un esprit critique, analyser et résoudre les problèmes avec pragmatisme.
- Évaluer d'un œil critique la crédibilité et la fiabilité des sources, des données et des informations, et utiliser les outils numériques pertinents pour mener les tâches à bien.
- Organiser son travail, faire preuve de responsabilité, définir des priorités, prendre les décisions appropriées et produire des résultats.
- S'adapter à un environnement de travail évolutif, avoir le sens des responsabilités et adopter une attitude constructive à tout moment. Rester efficace et flexible même en période d'activité intense.
- Faire preuve d'initiative pour atteindre les objectifs individuels et collectifs, pouvoir se les approprier et travailler de manière autonome.
- Recourir à l'apprentissage et au développement professionnel afin d'améliorer en permanence ses performances professionnelles et sa connaissance de l'organisation et de l'environnement de travail.
- Collaborer avec les autres de manière constructive en contribuant à un environnement de travail diversifié et inclusif. Faire preuve de respect et de courtoisie à tout moment.
- Transmettre des informations et avis pertinents de manière claire et concise, tant oralement que par écrit, faciliter les interactions et dialoguer efficacement avec les autres. Traiter comme il se doit les informations confidentielles ou sensibles.

### 3.2 EXIGENCES SPÉCIFIQUES AU POSTE

- Vous possédez une connaissance approfondie d'une des langues officielles de l'Union européenne et une connaissance satisfaisante d'une autre de ces langues. Pour des raisons fonctionnelles, un niveau élevé d'anglais est requis et un bon niveau de français est souhaitable.
- Vous maîtrisez bien les applications et outils informatiques, tels qu'Outlook, Excel, Word et SharePoint, y compris les outils d'intelligence artificielle dans un environnement sécurisé.
- Vous avez démontré votre capacité à encadrer quotidiennement des collaborateurs, et notamment à leur fournir des retours d'information et à assurer leur évaluation et leur développement.
- Vous avez une solide expérience de la mise en œuvre du changement, de l'utilisation optimale des ressources et de la modernisation des méthodes et outils de travail grâce à la technologie.
- Vous avez acquis une longue expérience dans la gestion de projets impliquant plusieurs parties prenantes internes et externes.
- Votre expérience en matière de gestion de projets informatiques est avérée.

### 3.3 ATOUTS

- La connaissance des processus décisionnels de l'Union européenne et une expérience en matière de coopération interinstitutionnelle, de préférence dans un environnement technique pertinent, sont des atouts majeurs.
- Une expérience de la gestion de services liés à la traduction et des processus de traduction à l'aide des outils de traduction les plus récents constitue un atout.

- Une expérience de la gestion des demandes de traduction, des négociations avec les parties prenantes dans le domaine de la traduction et/ou de la hiérarchisation des tâches de traduction constitue un atout.
- Une expérience du développement et de la mise en œuvre d'outils et de systèmes en matière de technologie de la traduction, en particulier dans les domaines de la traduction automatique neuronale et des grands modèles de langage, constitue un atout.
- Un bagage en matière de gestion de projets et/ou de portefeuilles est un atout.
- Une connaissance du CdR et du CESE ainsi que de leurs structures, de leurs objectifs et de leur contribution à l'UE est souhaitable.

#### **4. Êtes-vous admissible à ce poste ?**

À la date de clôture des candidatures et sans préjudice des autres dispositions de l'article 28 du statut, les candidats à un poste de chef d'unité publié selon l'article 29, paragraphe 1, point a), du statut doivent être des fonctionnaires titulaires permanents du CdR de grade AD 9 à AD 14. Les fonctionnaires titulaires du CdR de grade AD 8 entrent également en ligne de compte pour autant qu'ils aient au moins deux ans d'ancienneté dans leur grade à la date de clôture des candidatures.

Toute personne postulant à ce poste au titre de l'article 29, paragraphe 1, point b), du statut doit être fonctionnaire titulaire de l'Union européenne de grade AD 9 à AD 14.

Toute personne candidate doit avoir au moins dix années d'expérience professionnelle pertinente, dont trois acquises à un poste nécessitant des capacités de gestion d'équipes.

#### **5. Processus de sélection en deux étapes**

Un jury de sélection évaluera les candidatures reçues dans les délais impartis. Les meilleurs candidats admissibles seront invités à un entretien avec un jury. Sur la base des résultats de ces entretiens, une liste restreinte pouvant aller jusqu'à trois candidats sera proposée au secrétaire général.

Le secrétaire général rencontrera individuellement tous les candidats présélectionnés et décidera de la personne qui sera proposée pour exercer les fonctions de chef d'unité.

Le CdR vise à assurer un degré élevé de diversité au sein de son équipe d'encadrement sur le plan de l'équilibre entre les hommes et les femmes et de l'équilibre géographique. Conformément à son engagement en matière d'égalité des chances, à mérites égaux, la préférence sera accordée aux candidats du sexe le moins représenté et aux candidats apportant un surcroît de diversité s'agissant de l'équilibre géographique au sein de l'équipe d'encadrement du CdR.

## 6. Ce que nous offrons

- Une institution européenne à taille humaine, au cœur du quartier européen et aisément accessible.
- Un horaire flexible et des possibilités de télétravail en accord avec les besoins de service.
- Une politique active en matière de gestion des talents axée sur le développement continu et la formation ainsi qu'une politique d'encouragement à la mobilité interne.
- Un environnement de travail convivial et dynamique dans lequel l'autonomie, le sens de l'initiative et l'esprit d'équipe sont appréciés.
- Une institution qui promeut l'égalité des chances, la diversité et la non-discrimination afin de contribuer à un environnement de travail inclusif et respectueux, et qui est activement engagée dans le processus consultatif précédant l'adoption du cadre réglementaire européen. Notre engagement en faveur de l'inclusivité se reflète également dans nos efforts pour améliorer l'accessibilité de l'avis de vacance présente et de son annexe (alignement à gauche, espacement accru et taille de police augmentée, etc.). En améliorant leur lisibilité, nous nous efforçons de rendre ces documents accessibles à tous, y compris aux personnes en situation de handicap.
- Une institution certifiée EMAS qui cherche en permanence à améliorer ses performances environnementales.

## 7. Ce défi vous intéresse?

Si vous détenez les compétences que nous recherchons et si, à la lecture de cet avis, vous vous reconnaissez, alors postulez via le [formulaire de candidature en ligne](#) avant le 05/03/2026 à midi.

N'oubliez pas de lire attentivement l'annexe au présent avis de vacance pour apprendre les détails pertinents concernant cette procédure de sélection.

Le secrétaire général

Petr Blížkovský

Le [Comité européen des régions](#) (CdR) est l'assemblée politique qui fait entendre la voix des collectivités régionales et locales dans le cadre de l'élaboration des politiques et de la législation de l'Union européenne. Il s'agit d'un organe consultatif créé en 1994. Son rôle consultatif permet à ses 329 membres, et, à travers eux, aux collectivités régionales et locales qu'ils représentent, de participer au processus décisionnel de l'Union européenne.